



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour:

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Bench Scale

Balance de table électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

Ohaus Corporation
 29 Hanover Road
 Florham Park, New Jersey
 USA, 07932-0900

MANUFACTURER

FABRICANT

Ohaus Corporation
 29 Hanover Road
 Florham Park, New Jersey
 USA, 07932-0900

MODEL(S)/MODÈLE(S)

RATING/ CLASSEMENT

E* (*Explorer*)
 V* (*Voyager*)

Max: 210 g to/à 8100 g
 e_{\min} : 0.01 g to/à 0.1 g
 n_{\max} : 10 000 to/à 81 000

Accuracy Class / Classe de précision: II

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le recurrent aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

CATEGORY

The device is a complete electronic bench scale, featuring a liquid crystal display.

DESCRIPTION

Weight is detected by a single, centrally mounted, monoblock load cell, using magnetic force restoration.

Device level condition is ensured by a bull's eye and two lockable and adjustable levelling feet.

The load receiving element is constructed of stainless steel. The housing unit is constructed of a combination of plastic and die-cast aluminum.

INDICATOR

The *Explorer* display module has 7 digits, 7 segment alphanumeric to indicate weight and 7 digits, 14 segment alphanumeric to present functions and features.

The *Voyager* model has a Dot Matrix display module with an on board Microprocessor.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

CATÉGORIE

Il s'agit d'une balance de table électronique autonome, doté d'un dispositif d'affichage à cristaux liquides (ACL).

DESCRIPTION

Le poids est détecté par une cellule de pesage monobloc, montée au centre, utilisant le rétablissement du champ magnétique.

Le niveau de l'appareil est assuré par une bulle de mise à niveau et par deux pieds réglables et verrouillables.

L'élément récepteur de charge est construit en acier inoxydable. Le boîtier est fait d'une combinaison de plastique et d'aluminium moulé sous pression.

DISPOSITIF INDICATEUR

Le module d'affichage de l'*Explorer* comprend 7 chiffres, 7 segments alphanumériques pour indiquer le poids et 7 chiffres, 14 segments alphanumériques pour présenter les fonctions et les caractéristiques.

Le modèle *Voyager* comprend un module d'affichage à matrice de points avec microprocesseur embarqué.

The display modules are interchangeable. Sealing the device does not prohibit the interchanging of the display.

Les modules d'affichage sont interchangeables. Le scellement des appareils n'empêche pas le changement de l'afficheur.

Cross hatching of the last digit is used to indentify when "d" is not equal to "e".

Un contre-hachurage sur le dernier chiffre sert à indiquer que «d» n'est pas égal à «e».

FUNCTION KEYS

TOUCHES FONCTION

The device features 10 function keys including:

L'appareil dispose de 10 touches fonction, notamment:

Function Keys/ Touches fonction	Employer	Voyager
Power/Mise en marche	X	X
→O/T←	X	X
4 arrows/4 flèches	X	X
Mode/Mode	X	
Units/Unités	X	
Setup/Configuration	X	
Enter/Print/Entrée/Impression	X	
Go Back/Retour en arrière		X
Help/Aide		X
Print/Impression		X
Enter/Entrée		X

UNITS OF WEIGHT

UNITÉS DE POIDS

The device is approved for use with the following units: kilogram, gram, milligram, pound, ounce, troy ounce, grain, carat.

L'appareil est approuvé pour les unités suivantes: kilogrammes, grammes, milligrammes, livres, onces, onces troy, grains, carats.

Table for specific models and capacities / Tableau pour modèles et capacités spécifiques

Models / modèles	Max	e	d	n _{max}	Platform Size / dimension de la plateforme	Load Cell/ Cellule de charge
E12132* E02132 V12132* V02132	210 g	10 mg	1 mg	21 000	ø 12 cm	Mettler Toledo 600 g Monoblock
E14132* E04132 V14132* V04132	410 g	10 mg	1 mg	41 000	ø 12 cm	Mettler Toledo 600 g Monoblock
E1RV72* E0RV72 V15132* V05132	100 g 410 g	10 mg 10 mg	1mg 10mg	10 000 41 000	ø 12 cm	Mettler Toledo 600 g Monoblock
E15132* E05132 V15132* V05132	510 g	10 mg	1 mg	51 000	ø 12 cm	Mettler Toledo 600 g Monoblock
E16122* E06122 V16122* V06122	610 g	10 mg	10 mg	61 000	17.2 cm X/sur 17.2 cm	Mettler Toledo 5 kg Monoblock
E1B122* E0B122 V1B122* V0B122	2100 g	100 mg	10 mg	21 000	17.2 cm X/sur 17.2 cm	Mettler Toledo 5 kg Monoblock
E1RW62* E0RW62 V1RW62* V0RW62	1000 g 4100 g	100 mg 100 mg	10 mg 100 mg	10 000 41 000	17.2 cm X/sur 17.2 cm	Mettler Toledo 5 kg Monoblock
E1D122* E0D122 V1D122* V0D122	4100 g	100 mg	10 mg	41 000	17.2 cm X/sur 17.2 cm	Mettler Toledo 5 kg Monoblock
E1D112* E0D112 V1D112* V0D112	4100 g	100 mg	100 mg	41 000	17.2 cm X/sur 17.2 cm 20.3 cm X/sur 20.3 cm 17.2 cm X/sur 17.2 cm 20.3 cm X/sur 20.3cm	Mettler Toledo 5 kg Monoblock
E0E122	5100 g	100 mg	100 mg	51 000	17.2 cm X/sur 17.2 cm	Mettler Toledo 5 kg Monoblock
E1F122* E0F122 V1F122* V0F122	6100 g	100 mg	10 mg	61 000	17.2 cm X/sur 17.2 cm	Mettler Toledo 8 kg Monoblock
E1F112* E0F112 V1F112* V0F112	6100 g	100 mg	100 mg	61 000	17.2 cm X/sur 17.2 cm	Mettler Toledo 8 kg Monoblock

Models / modèles	Max	e	d	n _{max}	Platform Size / dimension de la plateforme	Load Cell/ Cellule de charge
E1H122* E0H122 V1H122 * V0H122	8100 g	100 mg	10 mg	81 000	17.2 cm X/sur 17.2 cm	Mettler Toledo 8 kg Monoblock
E1H112 * E0H112 V1H122 * V0H122	8100 g	100 mg	100 mg	81 000	17.2 cm X/sur 17.2 cm	Mettler Toledo 8 kg Monoblock

* with internal calibration weight / avec poids d'étalonnage interne.

SERIAL PORT CONNECTIONS

The device features an RS-232 port and a secondary display port.

OPTIONS

A remote display featuring function keys and an auxiliary display for customer use are available.

SEALING

The scale may be sealed with a wire security seal through a tab on a metal plate and drilled head bolt. This prevents undetected access to the calibration switch inside. The sealing plate and bolt are located under the scale platter. On scales with a $\varnothing 12$ cm platter, a metal plate secured by a screw must be removed to access the sealing plate and bolt underneath. The calibration switch must be in the off position before sealing the device. To verify the position of the calibration switch, *Explorer* models will display the word "locked" when attempting to calibrate the device. On *Voyager* models, the messages "LFT ON" (Legal for Trade) and "Cal Safe" are displayed during power up.

TYPE DE PORT SÉRIE

L'appareil est équipé d'un port RS-232 et d'un port d'afficheur secondaire.

OPTIONS

Un afficheur à distance muni de touches fonction et d'un afficheur auxiliaire pour le client est offert.

SCELLEMENT

La balance peut être scellée à l'aide d'un fil métallique passé à travers une étiquette sur une plaque de métal et un boulon à tête percée empêchant un accès non détecté à l'interrupteur qui se trouve à l'intérieur. La plaque et le boulon de scellement sont situés sous le plateau de la balance. Sur les balances comportant un plateau de $\varnothing 12$ cm, une plaque de métal fixée par une vis doit être retirée afin d'accéder à la plaque et au boulon de scellement en dessous. L'interrupteur d'étalonnage doit être en position fermée avant de sceller l'appareil. Pour vérifier la position de l'interrupteur d'étalonnage, les modèles *Explorer* affichent le mot «locked» (verrouillé) lors d'une tentative d'étalonnage de l'appareil. Sur les modèles *Voyager*, les messages «LFT ON» (légal pour le commerce) et «Cal Safe» (étalonnage intact) s'affichent lors de la mise en marche.

TEMPERATURE RANGE

The device is approved for use within a temperature range of 10 °C to 30 °C.

EVALUATED BY

Kiana Khosravi
Approvals Examiner
Tel: (613) 946-1074
Fax: (613) 952-175

Tested by NTEP

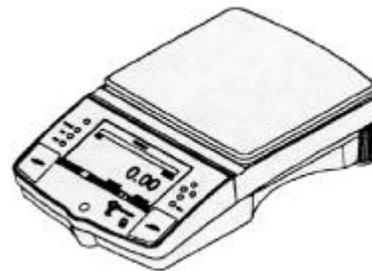
PLAGE DE TEMPÉRATURES

L'appareil est approuvé pour une plage de températures variant entre 10 °C et 30 °C.

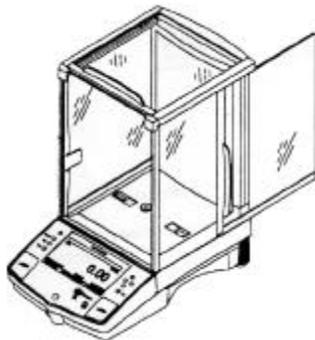
ÉVALUÉ PAR

Kiana Khosravi
Examinatrice d'approbation
Tél: (613) 946-1074
Fax: (613) 652-1754

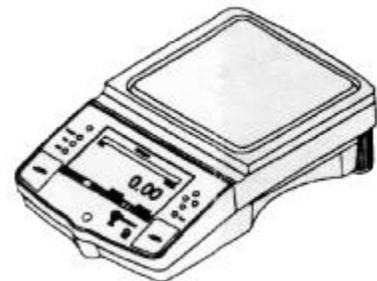
Testé par NTEP



Modèle avec plateau de 17.2 cm
sur/X 17.2 cm platter model



Modèle avec plateau de \varnothing 12 cm
platter model



Modèle avec plateau de 20.3 cm
sur/X 20.3 cm platter model

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

Original copy signed by:

René Magnan, P. Eng
Director
Approval Services Laboratory

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de la dite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 49 à 54 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

Copie authentique signée par:

René Magnan, ing.
Directeur
Laboratoire des services d'approbation

Date: **MAY 11 1999**

Web Site Address / Adresse du site internet:
<http://mc.ic.gc.ca>